

## A Lazán németül II. Nyelvkönyv 2. leckéjének megoldásai

---

### 54. oldal

#### *Prepozíciók DATIV-val*

**a)**

aus dem Auto	zu dem Buchladen	von dem Rathaus
bei der Oma	nach dem Mittagessen	aus dem Bus
zu dem Wagen	gegenüber der Brücke	bei dem Polizisten
nach der Stunde	zu dem Monteur	gegenüber dem Park
in einem Jahr	aus dem Fluss	aus dem Tunnel
von der Dame	seit einer Woche	nach dem Ausflug
mit dem Nachbarn	zu dem Passanten	aus der Flasche
gegenüber dem Haus	bei der Brücke	mit dem Führerschein
bei dem Jungen	zu dem Wald	nach dem Spaziergang
nach der Panne	von dem Polizisten	mit dem Freund

**b)**

bei euch	zu Ihnen	zu mir	bei uns
aus dir	von uns	von ihm	zu euch
mit ihnen	nach ihr	mit mir	aus euch
nach Ihnen	bei Ihnen	zu ihr	von dir
von mir	aus ihm	mit Ihnen	nach uns
zu dir	bei mir	aus mir	aus ihr
bei ihr	mit euch	zu ihm	aus ihr
mit ihm	nach dir	nach mir	bei ihm

## 55. oldal

### *bis zu + D vagy bis + A*

bis heute	bis zur Haltestelle	bis 11 Uhr	bis sechs Uhr
bis zur Brücke	bis halb zwei	bis Stockholm	bis zum Fußweg
bis Budapest	bis zum Fluss	bis zum Wagen	bis Szolnok

### *an + D... vorbei*

an dem/am Garten vorbei	an der Dame vorbei	an der Reparaturwerkstatt vorbei
am Kiosk vorbei	am Wagen vorbei	am Buchladen vorbei
am Baum vorbei	am Fahrrad vorbei	am Jungen vorbei
am Polizisten vorbei	am LKW vorbei	an der Post vorbei

## 56. oldal

### *Welcher/e/es*

- Welches Buch liegt dort?
- Welcher Tisch gefällt dir?
- Welche Blume gehört Ihnen?
- Welche Lampe bleibt hier?
- Welche Tasche gehört dir?
- Welcher Hund liegt dort?

### *Különböző esetekben:*

- Welcher Dame gibst du die Blume?
- Welchen Wagen brauchst du?
- Welchem Mädchen gefälltst du?
- Welchen Jungen meinst du?
- Welchem Polizisten empfiehlst du das Bier?
- Welchem Polizisten gehört der Wagen?
- Welche Straße vergisst du immer?
- Welchen Gast holst du ab?
- Welchen Schrank meinst du?
- Welchem Mädchen gelingt das Mittagessen?

### *Wie lange? vagy Bis wann?*

- Bis wann dauert der Film?
- Ich glaube bis 8.  
\*
- Wie lange bleibt ihr hier?
- Vielleicht 2 Stunden.  
\*
- Bis wann schläfst du?
- Ich glaube bis halb 6.  
\*
- Wie lange spielt ihr Handball?
- Jeden Tag 3 Stunden.  
\*
- Bis wann schläfst du?
- Jeden Tag 7 Stunden.  
\*
- Bis wann schläfst du?
- Ungefähr bis Viertel 7.
- Wie lange muss ich warten?
- Vielleicht 20 Minuten.

## 57. oldal

### *alle + tsz.*

alle 20 Minuten	alle 7 Wochen	alle 8 Stunden
alle 3 Stunden	alle 3 Monaten	alle 3 Sekunden
alle 2 Jahre	alle 15 Minuten	alle 7 Minuten
alle 10 Sekunden	alle 2 Sekunden	alle 4 Monaten
alle 5 Tage	alle 25 Tage	alle 40 Tage
alle 20 Jahre	alle 100 Jahre	alle 1000 Jahre

### *Fordítsd le:*

25 percenként jár a busz. Kéthetenként meglátogat minket az unokatesóm. Kétévenként kap egy kerékpárt. A belvárosban a villamos csak 6 percenként jár. A metró 2 percenként jár. Ebből a tablettából 4 óránként be kell vened egyet. 10 másodpercenként kijön valaki ebből a pénzügyosztályból. Kétnaponta felhív engem. 10 évente kapok egy levelet tőle. 4 évenként tönkretesz egy autót. Kétnaponta defektje van a Trabimnak./Kétnaponként elromlik a Trabim.

## 58. oldal

### 1.

Fährst du mit der Straßenbahn?	Ich fahre dorthin mit dem Obus.
Wer fährt jene Straßenbahn?	Kannst du Auto fahren?
Er fährt überallhin nur mit dem Taxi.	Wer fährt jenen LKW?
Fahren wir mit dem Obus zum Theater?	Ich will keine U-Bahn fahren.
Mein Vater fährt das Taxi.	Willst du Taxi fahren?
Ich möchte einmal eine S-Bahn fahren.	Ich fahre mit der S-Bahn nach Hause.

### 2.

Bänke, Bänken, Bänke, den Bänken, diesen Banken, jene Bänke, Banken, diese Banken, Bänke

## 65. oldal

### 1.

- a) – Nimmst du das Flugzeug nach Wien?  
– Nein, ich fahre dorthin mit dem Zug.
- b) –Nimmst du die Straßenbahn nach Hause?  
–Nein, ich fahre mit dem Taxi.
- c) –Nehmt ihr den Zug nach Kőszeg?  
–Auf keinen Fall! Wir fahren mit dem Schiff.
- d) –Nimmst du das Taxi zum Kino?  
–Nein, mit meinem Wagen fahre ich.
- e) –Nimmst du den Obus zum Theater?  
–Nein, mit dem Bus fahre ich dorthin.
- f) –Nimmst du das Schiff nach Mallorca.  
–Nein, ich fahre dorthin mit einem U-Boot.
- g) –Nimmst du die Straßenbahn zur Bank?  
–Nein, ich geh' mit einem Maschienengewehr.

### 2.

entlang, nach, in den, mit dem, von dem-in die, bis zum, an dem-vorbei, in, am, durch den, über, gegenüber

## 67. oldal

### 1. a)

aus  
bei  
mit  
nach  
von  
zu  
seit  
gegenüber

} + D

### 2.

der, deinem, einer, der, seiner, einer, dem, seinem, jenen/jenem, der, dem, meinen, dem, einem, der, ihm, ihr/ihnen, dem/den, uns, der, ihm, ihn

### 3.

Seit einem, aus dem, in die, von dem/von den, mit dem, auf, für die, zum, zum/zu dem, von den, für die, seit, mit dem, von der, von der/in der, nach dem, gegenüber dem, von uns, zum, zu deinem, auf ihn – seit

## 68. oldal

### 4.

- |  |  |
|--|--|
| – Gehst du mit ihnen?                      | – Wartet ihr auf den Bus?                |
| – Nein, ich gehe mit meinen Eltern.<br>*   | – Nein, wir warten auf euch.<br>*        |
| – Fährst du zu deiner Freundin?            | – Hängt die Reise von deinem Vater ab?   |
| – Nein, ich fahre nicht zu ihr.<br>*       | – Nein, sie hängt nicht von ihm ab.<br>* |
| – Sprichst du mit deinem Freund?           | – Schläfst du bei deiner Oma?            |
| – Nein, ich spreche nicht mit ihm.<br>*    | – Nein, ich schlafe nicht bei ihr.<br>*  |
| – Das ist sehr peinlich für den Passagier. | – Ich gratuliere zu deinem Kind.         |
| – Nein, für ihn gibt's nichts Peinliches.  | – Ich habe doch keine Kinder/kein Kind!  |

### 5.

Ja, ich komme von ihr. Ja, ich warte auf ihn. Ja, ich komme von ihnen. Ja, ich passe auf ihn auf. Ja, wir fahren mit ihm. Ja, er steht ihr gegenüber. Ja, sie fragt nach ihm. Ja, sie sitzt ihm gegenüber. Ja, sie kocht bei ihr. Ja, ich gehe zu ihm. Ja, du bekommst von ihm ein Klavier zu Weihnachten. Doch, er spricht mit ihm. Ja, sie telefoniert eben mit ihm.

### 6.

Er lernt Deutsch schon seit 8 Jahren. Ich warte auf sie schon seit 2 Stunden. Fahr nicht gegen den Baum! Seit einem Jahr arbeitet er nicht. Ohne dich kann ich einfach nicht leben. Schon seit einer Stunde schläft das Baby. Ich fahre zu ihm. Seit einer Woche arbeitet er in der Reparaturwerkstatt. Ich möchte sie zu mir einladen. Was bekomme ich von dir.

## 69. oldal

### ***GEGENÜBER + Dativ***

**a)**

der Dame gegenüber/gegenüber der Dame	gegenüber dem Herrn
gegenüber dem Jungen	gegenüber dem Springbrunnen
gegenüber dem Museum	gegenüber der Statue
gegenüber der Straßenbahn	gegenüber dem Fußgänger
gegenüber dem Passagier	gegenüber der Kirche
gegenüber der Konditorei	gegenüber dem Bahnhof
gegenüber der Bibliothek	gegenüber der Bank

**b)**

mir gegenüber	Ihnen gegenüber	ihm gegenüber
euch gegenüber	uns gegenüber	Ihnen gegenüber
ihr gegenüber	ihnen gegenüber	ihm gegenüber

**c)**

Vele ellentétben (szemben) sose segítesz nekünk. A kertünkkel szemben áll a családi háza. A bódéval szemben vár ránk a fiú. Veled ellentétben ő mindig mindent gyorsan elintéz. A barátnőmmel szemben te jól tudsz autót vezetni. Ellentétben veletek a barátnóm gyakran meghív vacsorázni. Ellentétben veled ő sose gratulál nekem születésnapomra. A postával szemben találod a színházat. Veled ellentétben ő jól tud kártyázni. Vele ellentétben Paul mindig mindent el tud magyarázni.



## 70. oldal

7.

**AKKUSATIVval:**

für  
ohne  
gegen  
bis  
durch  
um

**DATIVval:**

mit  
aus  
bei  
nach  
von  
zu  
seit  
gegenüber  
an ... vorbei

9.

seine, dich, dem, der, mir, dich, den, eine, dich, das, einer, dem, den

10.

gegen, mit meinem, von ihrem, zu uns, von meiner, mit jenem/jenen, mit meiner, mit dir, nach dem, durch den, über, mit einem, mit dir, nach der, von uns, bis, auf ihn, seit, durch den, um, aus dem, an der – vorbei

11.

Er geht zum Bahnhof. Gehst du zur Post? Gehen wir zur Bushaltestelle? Wie komme ich bis zum Rathaus? Was bekomme ich vom Polizisten? Geh zur Brücke! Wir besprechen das beim Abendessen. Wie komme ich zur Elisabethbrücke?

12.

bis zum, bis, bis zur, bis zur, bis zu, bis, bis zu der, bis zum, bis zum, bis

13.

Nicht bei euch, sondern bei uns.

Nicht für euch, sondern für mich.

Nicht gegen mich, sondern gegen euch.

Nicht ohne mich, sondern ohne dich.

Nicht von uns, sondern von ihm.

Nicht bei ihnen, sondern bei ihr.

Nicht für dich, sondern für sie.

Nicht um dich (herum), sondern um ihn/sie.

Nicht aus mir, sondern aus euch.

Nicht mit ihnen, sondern von ihr.

Nicht durch mich, sondern durch sie.

Ich verstehe nicht – ich auch nicht.

## 72. oldal

### 14.

Welche Frau kann nicht einschlafen? Welchen Wagen repariert der Monteur? Welches Fahrrad funktioniert nicht mehr? Welchem Gast bietest du ein Stück Torte an? Welchem Mädchen gefällst du sehr? Welcher Polizist singt etwas? Welchem Lehrer gehört das Fahrrad? Welches Buch möchtest du einmal lesen? Welche Geldbörse gehört dir? Welchen Fußgänger fragt ihr nach dem Weg? Welcher Junge möchte dich kennen lernen? Welchen Bus repariert der Monteur? Welches Taxi gehört deinem Onkel?

### 15.

In welchen Bus steigen sie ein? Mit welcher Dame möchte er reisen? An welchen Jungen denkt Tina oft? Mit welcher Straßenbahn fährt ihr? Auf welcher Stadtkarte finde ich keine Haltestellen? In welchem Garten hat er eine Wohnung? Vor welcher Garage steht sein Roller? Zwischen welchen Bänken liegt er? In welche S-Bahn kannst du nicht mehr einsteigen? In welcher Stadt gibt es kein Kino? In welches Fenster stellst du deine Blumen? Vor welcher Haltestelle wird euer Bus halten? Aus welchem Buch willst du nicht lesen? Auf welchen Obus wartet Olga? In welchem Geldinstitut hebst du Geld ab? Neben welchem Springbrunnen sitzt deine Frau? Vor welcher Ampel soll ich halten? Mit welcher Straßenbahn fährt Kata an der Oper vorbei? In welcher Hosentasche ist eine Hand?

## 73. oldal

### 16.

Speisekarte, (einer) Kinokarte – (einer) Eintrittskarte, Postkarte, Monatskarte, ungarische Karten, Eintrittskarte, Stadtkarte, Wochenkarte, Fahrkarte

**74.o.****17.**

- (1) – Wie lange
- (2) – Bis wann
- (3) – Wie lange
- (4) – Wie lange
- (5) – Bis wann
- (6) – Wie lange

**18.**

Wie lange bleiben deine Freunde in London? Wie lange will er in Deutschland arbeiten? Wie lange möchtest du leben? Bis wann darf ich im Schwimmbad schwimmen? Bis wann holst du von uns alle deine Bücher ab? Wie lange sitzt Gyulus auf dem Klo? Wie lange dauert euer Ausflug? Wie lange kann der LKW-Fahrer nicht fahren?

**19.**

Bis wann dauert der Kinofilm? Wie lange dauert der Kinofilm? Wie oft geht er aufs Klo? Wann bekommst du Gäste aus Lübeck? Wie oft fahren Züge von hier nach London? Um wie viel Uhr/Wann wollen sie zu Abend essen? Von wann will er da arbeiten? Wie viel Uhr ist es? Wann kommst du nach Hause? Bis wann wartet ihr noch auf sie? Wie lange kannst du nicht auf meinen Sohn aufpassen? Wann kommt Adam vom Flughafen? Wie oft starten Flugzeuge in Frankfurt? Um wie viel Uhr/wann fahrt ihr los? Wann/wie oft besucht er dich? Wann/wie oft schreibt dein Freund Hausaufgaben? Wie oft/wann besuchst du deine Urgroßeltern in Jena? Von wann/wann wohnt er nicht mehr in dieser Stadt? Wie oft gibt er ihm eine Ohrfeige? Wann/von wann, bis wann wartet ihr auf uns?

**20.**

Kétóránként járnak buszok Heiligenstadtba. Ezt már mindenki tudja. Mindenki eljön a partira? Minden barátomat meghívom a szülinap(om)ra. Mindenki a villamosra vár. Mindenki trolival akar menni. Nem mindenki megy a forgalommal szembe. Kéthetenként meglátogat. Ötévenként kap egy kocsit. Giza mindig összetéveszti az összes újságját. Minden turista meg szeretné tekinteni ezt a templomot. Mindenki 10 óra előtt reggelizik. Minden második utca Rómába vezet. Ebben a városban minden bolt 20 óra előtt zár.

**21.**

alles, alle, alle, alles/alle, alles, alle, alles, alle, alle, alle, alle, alle, alle, alle

## 76. oldal

### 23.

Nehmen Sie den Bus Linie 8! Fahrt mit der Straßenbahn Linie 12 in die Stadt! Nehmt zuerst die U-Bahn, dann die S-Bahn! Fahr mit dem Bus Linie 22. Nimm von dem Museum den Obus Linie 2! Fahr mit dem Zug! Fahrt mit der Tram! Nehmen Sie die S-Bahn bis zur Apotheke! Fahr zuerst mit der Metro und dann mit dem Bus! Nimm das Taxi zur Innenstadt!

### 24.

abfahren – losfahren

r Fußgänger – r Passant

jetzt – momentan

gleich – sofort

stehen bleiben – halten

eine Menge – sehr viel

fremd sein – nicht von hier sein

sehen – gucken

aufpassen – zuhören

r Spaß – r Witz

dann – danach

s Auto – r Wagen

e Station – e Haltestelle

oder – oder aber

Verzeihung – Entschuldigung

tun – erledigen

Das macht nichts! – Nichts zu danken!

e Straße – r Weg

e Dame – e Frau

## 77. oldal

### *Prepozíciós igék!*

auf den, an dich, zum, an deinen, zum, von deinen, auf mich, an ihn, von der, zu deinem, zu deiner, an das, von, zu ihrer

#### 1.

– Seit wann wartest du auf den Bus?

– Seit 2 Stunden.

– Hier fahren doch keine Busse, nur Straßenbahnen!

– Das macht nichts.

\*

– Béla, du denkst an nichts!

– Doch! An das Bier, den Wein, den Schnaps und die Mädchen...

– Dann bist du ein Polihistor, Béla!

\*

– Ich möchte dir zum Geburtstag gratulieren.

– Ich hab' doch heute keinen Geburtstag!

– Na und?

\*

– Lädst du mich zur Party ein?

– Nein, auf keinen Fall!

– Warum (denn) nicht?

– Denn du isst viel und wir haben wenig belegtes Brötchen.

## 78. oldal

### *Prepozíciós igék II.*

#### 1.

in den, von der/in der, mit dem, von der – in die, vom/am, aus meinem, mit seinem, am/vom

#### 2.

Steigt aus dem Bus aus! Steig ins Auto ein! Wir steigen von der S-Bahn in die U-Bahn um. Du verwechselst mich mit deinem Freund. Holst du die Kinder von der Oma ab? Du verwechselst diese Sachen miteinander. Steigen wir hier aus der Straßenbahn aus! Du verwechselst den Fußweg mit dem Fahrweg! Verwechsele Gizike nicht mit dem Dampfpflug! Ich hole deine Sachen von deinem Freund ab.

#### 3.

Warum fällt dir meine Telefonnummer nie ein? Wir vergessen immer seine Adresse. Den Familiennamen meines Vaters vergesse ich immer. Dieser Witz fällt mir nie ein. Mein Opa vergisst immer meinen Vornamen. Das Datum fällt ihm nie ein. Den Namen jener Straße vergesse ich immer. Der Name dieses Geldinstitutes fällt mir nie ein. Den Namen jenes Parks vergesse ich immer.

## 79. oldal

### *Vigyázat, beugratós ige!*

**a)**

Ich danke euch für die Hilfe.  
 Er/sie dankt uns für die Auskunft.  
 Die Gäste danken mir für das Abendessen.  
 Ich danke dem Arzt für die Hilfe.  
 Wir danken dem Jungen für die Reise/Fahrt.  
 Der Tourist dankt ihm/ihr für die Auskunft.  
 Ich danke Ági für das Buch.  
 Wir danken dem Polizisten für die Auskunft.  
 Ich danke dem Fahrer für die Fahrt/Reise.  
 Ich danke euch für die Stadtrundfahrt.

**b)**

Der Vater dankt seinen Kindern für die Hilfe.  
 Der Tourist dankt dem Polizisten für die Auskunft.  
 Der Hausherr dankt den Gästen für die Flasche Wein.  
 Die Touristen danken dem Fahrer für die Fahrt.  
 Die Dame dankt dem Gast für die Blumen.  
 Der Autofahrer dankt dem Monteur für die Hilfe.  
 Die Lehrerin dankt den Schülern für die Arbeit.  
 Der Junge dankt der Mutter für das Glas Wasser.  
 Das Mädchen dankt dem Briefträger für den Brief.

## 80. oldal

### *Pass auf! és Hör zu!*

Pass auf uns auf! Hör deiner Oma zu! Hört mir zu! Pass auf deine Lehrerin auf! Hör jenem Gastarbeiter zu! Pass auf ihn auf! Pass auf den Polizisten auf! Hör der Dame zu! Pass auf den Monteur auf! Pass auf jenen Jungen auf! Pass auf deinen Vater auf!

**I.**

A

- Hör deinem Vater zu!  
(Pass auf deinen Vater auf!)
- Hör deiner Lehrerin zu!  
(Pass auf deine Lehrerin auf!)
- Hör dem Monteur zu!  
(Pass auf den Monteur auf!)
- Hör dem Polizisten zu!  
(Pass auf den Polizisten auf!)

B

- Ich kann auf ihn nicht aufpassen, denn ich repariere mein Fahrrad.
- Ich kann (auf sie) nicht aufpassen, denn ich bin sehr verliebt.
- Ich kann auf ihn nicht aufpassen, denn sein Mund riecht/stinkt.
- Ich kann auf ihn nicht aufpassen, denn jemand liegt auf meiner Windschutzscheibe.

## 81. oldal

*MINIDIALOGE*

## 1.

- Jössz ma (velem, velünk) moziba?
- Sajnos nem tudok (veled, veletek) menni, még egy csomó dolgot el kell intéznem.

\*

- Köszönöm a vacsorát.
- Nincs mit.

\*

- Hol találom az uszodát?
- A park végén a színház mellett.
- Köszönöm a felvilágosítást!
- Nem tesz semmit.

\*

- Elnézést kérek, most a 8-as villamoson ülök?
- Nem, maga a 9-es buszon van.
- Oh, micsoda félreértés!

\*

- Milyen messze van innen a templom?
- Az attól függ. Gyalog megy oda?
- Igen, pontosan.
- Akkor csak egy fél órányira van innen.

\*

## 2.

- Guten Tag! Entschuldigung, sind Sie Frau Nagy?
- Nein, ich bin noch Fräulein!
- Oh, was für ein Missverständnis!

\*

- Was kostet dieses Auto?
- Das kostet eine Menge Geld.

\*

- Welche Straßenbahn nimmst du? (Mit welcher Straßenbahn fährst du?)
- Ich nehme die Straßenbahn Linie 14. (Ich fahre mit der Straßenbahn Linie 14.)

\*

- Nem találom sehol a Schiller utcát.
- Hát az nem is csoda! Ebben a városban nincs Schiller utca, hanem csak egy Miller utca.

\*

- Holnap elmegyünk szórakozni?
- Az nem tőlem függ.

\*

- Mondja csak, hogy jutok a stadionhoz?
- Ez nagyon egyszerű: menjen át a téren a városháza mellett egészen a városfalig!

\*

- Melyik busz megy a postához?
- Figyeljen csak ide! Menjen a 10-es busszal, aztán a 8-as villamossal körülbelül 7 megállót.

\*

- Milyen gyakran mennek vonatok Kolkwitzba?
- 20 percenként.
- Köszönöm a felvilágosítást.
- Nincs mit.

- Wie heißt dein Cousin?
- Ich glaube, Jörg heißt er.
- Und wie alt ist er?
- Ich kann doch nicht alles wissen!

\*

- Hören Sie mal zu! Was suchen Sie in meiner Geldbörse?
- Hm... das weiß ich auch nicht.

\*

- Wie oft rufst du deine Schwester an? Alle 2 Monate?
- Nein, alle 2 Wochen.

\*

- Wie komme ich zum Bahnhof?
- Gehen Sie über den Platz und gehen Sie an der Kirche vorbei.
- Danke für die Hilfe.
- Nichts zu danken.

\*

- Entschuldigung, heißen Sie Berez Elek?
- Ach was, ich heiße Perec Elek.
- Oh, was für ein Missverständnis!

\*

- Was kostet ein Hamburger bei Ihnen?
- Das hängt davon ab. Mit oder ohne Fleisch?
- Ohne Fleisch.
- 1 Euro.

\*

- Gehst du zu Fuß oder fährst du mit der Straßenbahn?
- Lieber zu Fuß.

\*

- Wie ist der Jugend von heute.
- Hm... ich sage lieber nichts.

\*

- Józsi, du fährst jetzt gegen den Verkehr.
- Das macht nichts. Auf der Fußgängerzone gibt es jetzt eine Menge Menschen, da kann ich jetzt nicht schnell fahren.
- Alles klar...

\*

## 83. oldal

### **TESTE DICH!**

1. d
2. b
3. d
4. c
5. c
6. a
7. d
8. b
9. b
10. a
11. b
12. d
13. d